RHEASREG® **SW**

S+S REGELTECHNIK

SW

(RU) Руководство по монтажу и обслуживанию Реле контроля расхода, механическое, с заслонкой, с переключающим выходом

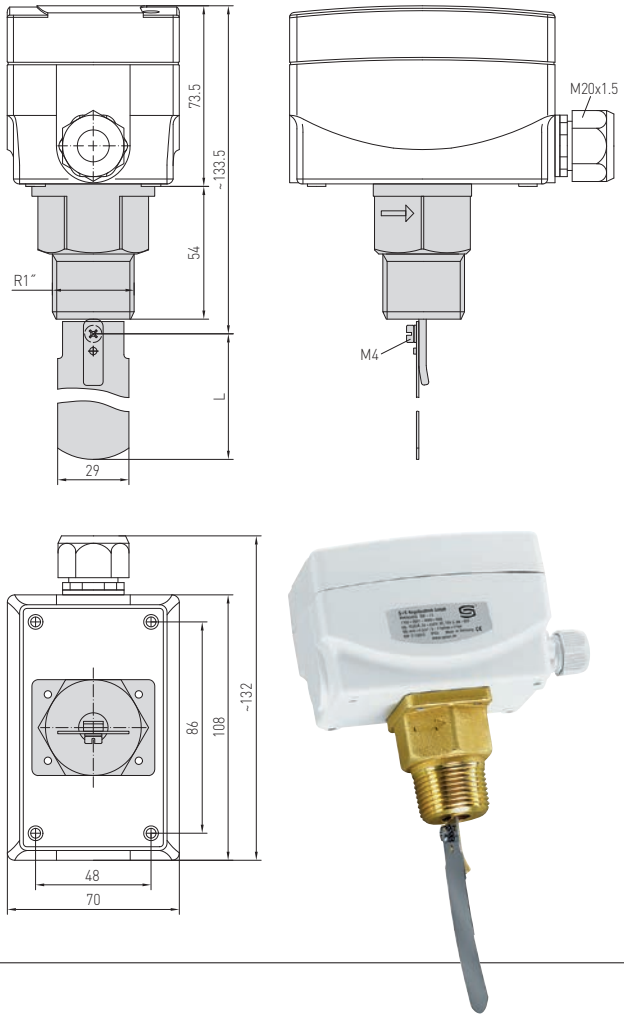
5 JAHRE GARANTIE
YEARS WARRANTY
MADE IN GERMANY

S+S REGELTECHNIK GMBH
THURN-UND-TAXIS-STR. 22
90411 NÜRNBERG / GERMANY
FON +49 (0) 911 / 519 47-0
mail@SplusS.de
www.SplusS.de

CARTONS ET EMBALLAGE PAPIER À TRIER

Maßzeichnung
Dimensional drawing
Plan coté
Габаритный чертеж

SW
PSW-09



SW - 3E
SW - 4E

incl. angebautem T-Stück nach DIN 2950

Incl. attached Tee Fitting according to DIN 2950

y compris pièce T ajoutée selon DIN 2950

Вкл. установленный Т-тройник соотв. DIN 2950

Механическое реле контроля потока **RHE**ASREG® **SW** с релейным выходом, в ударопрочном пластиковом корпусе, с заслонкой из высококачественной стали, для контроля потока жидких и газообразных, неагрессивных сред в трубопроводах и элементах гидравлических систем диаметром от ¾ дюйма, ½ дюйма и до 8 дюймов. Датчик потока используется в качестве реле контроля расхода или предохранительного устройства при нехватке воды, например, для насосов в системах циркуляции масла и смазочных жидкостей, рефрижераторах, испарителях, компрессорах и теплообменниках, в корпусах из латуни или высококачественной стали.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Коммутационная способность:	15 (8) A; 24…250 В переменного тока, для 24 В перем. тока мин. 150 мА
Контакт:	защищенный от пыли микропереключатель в качестве однополюсного, беспотенциального переключателя
Корпус:	пластик, устойчивый к ультрафиолетовому излучению, полиамид, 30 % усиление стеклянными шариками, цвет —транспортный белый (аналогичен RAL 9016)
Размеры корпуса:	108 x 70 x 73,5 мм (Thor 2)
Основная часть:	оцинкованная сталь
Ввинчиваемая часть:	латунь или высококачественная сталь (см. таблицу)
Заслонка:	высококачественная сталь **V4A** (1.4401)
Подсоединение кабеля:	**резьбовой кабельный ввод** из пластика (M20 x 1,5; с разгрузкой от натяжения, сменный, внутренний диаметр 8 - 13 мм)
Температура корпуса:	–40 °C ...+85 °C
Макс. температура среды:	+120 °C
Эл. подключение:	0,14 - 1,5 мм², по винтовым зажимам
Класс защиты:	I (согласно EN 60730)
Степень защиты:	IP 65 (согласно EN 60529)
Нормы:	соответствие CE-нормам, директива 2014 / 30 / EU «Электромагнитная совместимость», директива 2014 / 35 / EU «Низковольтное оборудование»
ПРИНЦИП РАБОТЫ	
Реле контроля расхода:	контакты COM - NO (красный–желтый) размыкаются при уменьшении потока до заданного значения. Одновременно замыкаются контакты COM - NC (красный–синий), они могут быть использованы как сигнальный контакт. Прибор настроен на заводе на минимальный порог отключения. Путем вращения винта настройки диапазона вправо пороговое значение может быть увеличено.
Монтаж:	вертикальная установка на горизонтальном трубопроводе, T-тройник Rx'' соотв. DIN 2950. Перед и за заслонкой необходимы участки трубы для «успокоения» течения длиной каждый не менее пяти диаметров трубопровода.

Схема подключения **SW**

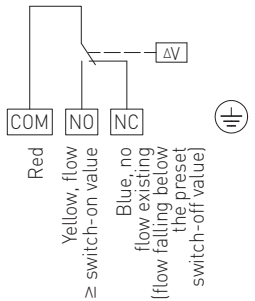


Таблица значений переключения					
Диаметр трубы DN (дюйм)	(мм)	**Комбинация заслонок PSW-09**	**Заводская установка выкл / вкл** ($м^3$/ч)	**Макс. установка выкл / вкл** ($м^3$/ч)	
SW-1 / SW-2					
1"	25 мм	1	0,6 / 1,0	2,0 / 2,1	
1¼"	32 мм	1	0,8 / 1,3	2,8 / 3,0	
1½"	40 мм	1	1,1 / 1,7	3,7 / 4,0	
2"	50 мм	1, 2	2,2 / 3,1	5,7 / 6,1	
2½"	65 мм	1, 2	2,7 / 4,0	6,5 / 7,0	
3"	80 мм	1, 2, 3	4,3 / 6,2	10,7 / 11,4	
4"	100 мм	1, 2, 3	11,4 / 14,7	27,7 / 29,0	
		1, 2, 3, 4 (укоротить до 92 мм)	6,1 / 8,0	17,3 / 18,4	
5"	125 мм	1, 2, 3	22,9 / 28,4	53,3 / 55,6	
		1, 2, 3, 4 (укоротить до 117 мм)	9,3 / 12,9	25,2 / 26,8	
6"	150 мм	1, 2, 3	35,9 / 43,1	81,7 / 85,1	
		1, 2, 3, 4 (укоротить до 143 мм)	12,3 / 16,8	30,6 / 32,7	
8"	200 мм	1, 2, 3	72,6 / 85,1	165,7 / 172,5	
		1, 2, 3, 4 (без укорачивания)	38,6 / 46,5	90,8 / 94,2	
SW-3 / SW-4					
½"	15 мм	–	0,174 / 0,48	0,846 / 0,948	
¾"	20 мм	–	0,138 / 0,408	0,768 / 0,858	

RHEASREG® **SW** Реле контроля расхода, механическое, с заслонкой

Тип / WG01	**Диаметр трубы DN**	**Макс. рабочее давление PN макс.**	**Среда**	(Материал соприкасающихся частей)	**Вкл. установленный Т-тройник соотв. DIN 2950**	**Арт. №.**
SW						
SW-1E	1" - 8"	**11 бар**	**нормальная**	(латунь)	–	1702-3011-0000-000
SW-2E	1" - 8"	**30 бар**	**агрессивная**	(высококач. сталь **V4A**)	–	1702-3012-0101-000
SW-3E	½"	**11 бар**	**нормальная**	(латунь)	⊥⊥	1702-3013-0031-000
SW-4E	¾"	**11 бар**	**нормальная**	(латунь)	⊥⊥	1702-3014-0041-000
Запасные части						
PSW-09	**Комплект заслонок из высококачественной стали**, 4 штуки, 1" - 8", для SW-1E и SW-2E (входит в объем поставки)					7700-0010-1000-000

Segnetics-Russia.ru / sales@segnetics-russia.ru

(RU) Указания к продуктам

В качестве Общих Коммерческих Условий имеют силу исключительно наши Условия, а также действительные «Общие условия поставки продукции и услуг для электрической промышленности» (ZVEI) включая дополнительную статью «Расширенное сохранение прав собственности».

Помимо этого, следует учитывать следующие положения:

- Перед установкой и вводом в эксплуатацию следует прочитать данное руководство; должны быть учтены все приведенные в нем указания!
- Подключение прибора должно осуществляться исключительно в обесточенном состоянии. Во избежание повреждений и отказов (например, вследствие наводок) следует использовать экранированную проводку, избегать параллельной прокладки токоведущих линий и учитывать предписания по электромагнитной совместимости.
- Данный прибор следует применять только по прямому назначению, учитывая при этом соответствующие предписания VDE (союза немецких электротехников), требования, действующие в Вашей стране, инструкции органов технического надзора и местных органов энергоснабжения. Надлежит придерживаться требований строительных норм и правил, а также техники безопасности и избегать угроз безопасности любого рода.
- Мы не несем ответственности за ущерб и повреждения, возникающие вследствие неправильного применения наших устройств.
- Ущерб, возникший вследствие неправильной работы прибора, не подлежит устранению по гарантии.
- Монтаж и ввод в эксплуатацию должны осуществляться только специалистами.
- Действительны исключительно технические данные и условия подключения, приведенные в поставляемых с приборами руководствах по монтажу и эксплуатации. Отклонения от представленных в каталоге характеристик дополнительно не указываются, несмотря на их возможность в силу технического прогресса и постоянного совершенствования нашей продукции.
- В случае модификации приборов потребителем гарантийные обязательства теряют силу.
- Не разрешается использование прибора в непосредственной близости от источников тепла (например, радиаторов отопления) или создаваемых ими тепловых потоков; следует в обязательном порядке избегать попадания прямых солнечных лучей или теплового излучения от аналогичных источников (мощные осветительные приборы, галогенные излучатели).
- Эксплуатация вблизи оборудования, не соответствующего нормам электромагнитной совместимости (EMV), может влиять на работу приборов.
- Недопустимо использование данного прибора в качестве устройства контроля/наблюдения, служащего для защиты людей от травм и угрозы для здоровья/жизни, а также в качестве аварийного выключателя устройств и машин или для аналогичных задач обеспечения безопасности.
- Размеры корпусов и корпусных принадлежностей могут в определённых пределах отличаться от указанных в данном руководстве.
- Изменение документации не допускается.
- В случае рекламаций принимаются исключительно цельные приборы в оригинальной упаковке.

Указания по вводу в эксплуатацию:

Этот прибор был откалиброван, отъюстирован и проверен в стандартных условиях. Во время эксплуатации в других условиях рекомендуется провести ручную юстировку на месте в первый раз при вводе в эксплуатацию и затем на регулярной основе.

Ввод в эксплуатацию обязателен и выполняется только специалистами!

Перед монтажом и вводом в эксплуатацию прочитать данное руководство; должны быть учтены все приведенные в нем указания!

© Copyright by S+S Regeltechnik GmbH

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der S+S Regeltechnik GmbH.
Reprint in full or in parts requires permission from S+S Regeltechnik GmbH.
La reproduction des textes même partielle est uniquement autorisée après accord de la société S+S Regeltechnik GmbH.
Перепечатка, в том числе в сокращенном виде, разрешается лишь с согласия S+S Regeltechnik GmbH.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben entsprechen unserem Kenntnisstand bei Veröffentlichung. Sie dienen nur zur Information über unsere Produkte und deren Anwendungsmöglichkeiten, bieten jedoch keine Gewähr für bestimmte Produkteigenschaften. Da die Geräte unter verschiedensten Bedingungen und Belastungen eingesetzt werden, die sich unserer Kontrolle entziehen, muss ihre spezifische Eignung vom jeweiligen Käufer bzw. Anwender selbst geprüft werden. Bestehende Schutzrechte sind zu berücksichtigen. Einwandfreie Qualität gewährleisten wir im Rahmen unserer Allgemeinen Lieferbedingungen.

Subject to errors and technical changes. All statements and data herein represent our best knowledge at date of publication. They are only meant to inform about our products and their application potential, but do not imply any warranty as to certain product characteristics. Since the devices are used under a wide range of different conditions and loads beyond our control, their particular suitability must be verified by each customer and/or end user themselves. Existing property rights must be observed. We warrant the faultless quality of our products as stated in our General Terms and Conditions.

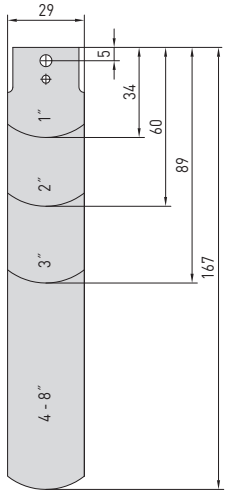
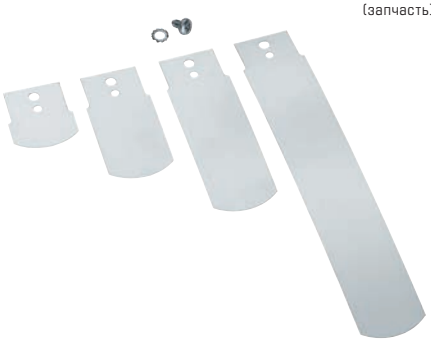
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. Toutes les informations correspondent à l'état de nos connaissances au moment de la publication. Elles servent uniquement à informer sur nos produits et leurs possibilités d'application, mais n'offrent aucune garantie pour certaines caractéristiques du produit. Etant donné que les appareils sont soumis à des conditions et des sollicitations diverses qui sont hors de notre contrôle, leur adéquation spécifique doit être vérifiée par l'acheteur ou l'utilisateur respectif. Tenir compte des droits de propriété existants. Nous garantissons une qualité parfaite dans le cadre de nos conditions générales de livraison.

Возможны ошибки и технические изменения. Все данные соответствуют нашему уровню знаний на момент издания. Они представляют собой информацию о наших изделиях и их возможностях применения, однако они не гарантируют наличие определенных характеристик. Поскольку устройства используются при самых различных условиях и нагрузках, которые мы не можем контролировать, покупатель или пользователь должен сам проверить их пригодность. Соблюдать действующие права на промышленную собственность. Мы гарантируем безупречное качество в рамках наших «Общих условий поставки».

Segnetics-Russia.ru / sales@segnetics-russia.ru

Maßzeichnung
Dimensional drawing
Plan coté
Габаритный чертеж

PSW-09



PSW-09
Edelstahlpaddel-Set
(Ersatzteil)
Set of stainless steel paddles
(Spare part)
jeu palette en acier inox
(pièce de rechange)
Комплект заслонок из
высококачественной стали
(запчасть)